



**BESCHLUSSPROTOKOLL DES LANDES-
BEIRATS FÜR DAS KOMMUNIKATIONS-WESEN
(Nr. 04/2025)**

**Beilegung der Streitsache
XXX YYY/TIM AG
GU14/728293/2025**

Am 03.06.2025 um 16.00 Uhr findet über Zoom die Sitzung des

**LANDESBEIRATES FÜR DAS
KOMMUNIKATIONSWESEN**

in Anwesenheit folgender Personen statt:

Judith Gögele, Gerhard Vanzi, Thomas Schnitzer, Eberhard Daum, Graziano Lucchi, Siegrid Mair, Mukesh Macchia, Fabian Thaler

Die Präsidentin: Judith Gögele

Die Mitglieder: Judith Gögele, Graziano Lucchi, Gerhard Vanzi, Eberhard Daum, Thomas Schnitzer, Renate Mumelter

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit erklärt der Präsident die Sitzung für eröffnet.

NACH EINSICHTNAHME in das Gesetz Nr. 249 vom 31. Juli 1997 „Einrichtung der Aufsichtsbehörde für das Kommunikationswesen und Bestimmungen über Telekommunikations- und Rundfunksysteme“, insbesondere Art. 1, Absatz 6, Buchstabe a), Nr. 14;

NACH EINSICHTNAHME in das Gesetz Nr. 481 vom 14. November 1995 „Bestimmungen über den Wettbewerb und die Regulierung von gemeinnützigen Diensten. Einrichtung der Regulierungsbehörde für gemeinnützige Dienste“;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD Nr. 259 vom 1.



**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL COMITATO
PROVINCIALE PER LE COMUNICAZIONI
(n. 04/2025)**

**Definizione della controversia
XXX YYY/TIM S.p.A.
GU14/728293/2025**

Il giorno 03/06/2025 alle ore 16.00 si tiene tramite Zoom la seduta del

**COMITATO PROVINCIALE PER LE
COMUNICAZIONI**

in presenza di:

Judith Gögele, Gerhard Vanzi, Thomas Schnitzer, Eberhard Daum, Graziano Lucchi, Siegrid Mair, Mukesh Macchia, Fabian Thaler

La Presidente: Judith Gögele

I componenti: Judith Gögele, Graziano Lucchi, Gerhard Vanzi, Eberhard Daum, Thomas Schnitzer, Renate Mumelter

Il Presidente, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta.

VISTA la legge 31 luglio 1997, n. 249 “*Istituzione dell’Autorità per le garanzie nelle Comunicazioni e norme sui sistemi delle telecomunicazioni e radiotelevisivo*”, in particolare l’art. 1, comma 6, lettera a), n. 14;

VISTA la legge 14 novembre 1995, n. 481 “*Norme per la concorrenza e la regolazione dei servizi di pubblica utilità. Istituzione delle Autorità di regolazione dei servizi di pubblica utilità*”;

VISTO l’art. 84 del d. lgs. 1° agosto 2003, n. 259,

August 2003, Art. 84 „Vorschriften für den elektronischen Geschäftsverkehr“, in geltender Fassung;

NACH EINSICHTNAHME in Gesetz Nr. 69 vom 18. Juni 2009 „Bestimmungen für die wirtschaftlichen Entwicklung, die Vereinfachung, die Wettbewerbsfähigkeit sowie zum Zivilprozessrecht“;

NACH EINSICHTNAHME in das Landesgesetz vom 18. März 2002, Nr. 6 „Bestimmungen zum Kommunikationswesen und zur Rundfunkförderung“ und in das Landesgesetz vom 9. Oktober 2020, Nr. 11 „Bestimmungen über die beim Landtag angesiedelten Ombudsstellen“;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss Nr. 173/07/CONS vom 19. April 2007, „Bestimmungen über die Schlichtungsverfahren zwischen Kommunikationsanbietern und Nutzern“ (im Folgenden „Verfahrensverordnung“) in der zuletzt durch Beschluss Nr. 194/23/CONS geänderten Fassung;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss Nr. 73/11/CONS vom 16. Februar 2011 „Bestimmungen über die Entschädigungen bei Schlichtungsverfahren zwischen Nutzern und Anbietern“, im Folgenden „Entschädigungs-verordnung“, in der durch Beschluss 347/18/CONS zuletzt geänderten Fassung;

NACH EINSICHTNAHME in das Rahmenabkommen zwischen der Aufsichtsbehörde für das Kommunikationswesen (AGCOM), der Konferenz der Regionen und der Autonomen Provinzen sowie der Präsidentenkonferenz der Gesetzgebenden Versammlungen der Regionen und der Autonomen Provinzen, welches dem Beschluss Nr. 327/22/CONS beigelegt ist;

NACH EINSICHTNAHME in die Vereinbarung für die Ausübung der im Kommunikationswesen übertragenen Funktionen, die zwischen der Aufsichtsbehörde für das Kommunikationswesen, dem Südtiroler Landtag, dem Land Südtirol und dem Landesbeirat für das Kommunikationswesen abgeschlossen wurde;

NACH EINSICHTNAHME in den Bericht über die Beweisaufnahme des Rechtsberaters des Landesbeirats, Dr. Fabian Thaler;

recante il “Codice delle comunicazioni elettroniche”, e s.m.i.

VISTA la legge 18 giugno 2009, n. 69 “Disposizioni per lo sviluppo economico, la semplificazione, la competitività nonché in materia di processo civile”;

VISTA la legge provinciale 18 marzo 2002, n. 6 “Disciplina del Comitato provinciale per le comunicazioni” e la legge provinciale 9 ottobre 2020, n. 11 “Disciplina degli organismi di garanzia insediati presso il Consiglio provinciale”;

VISTA la delibera n. 173/07/CONS, del 19 aprile 2007, recante “Regolamento sulle procedure di risoluzione delle controversie tra operatori di comunicazioni elettroniche ed utenti” (di seguito “Regolamento di procedura”) come modificata, da ultimo, dalla delibera n. 194/23/CONS;

VISTA la delibera n. 73/11/CONS, del 16 febbraio 2011, recante “Regolamento in materia di indennizzi applicabili nella definizione delle controversie tra utenti e operatori” di seguito “Regolamento sugli indennizzi”, come modificato da ultimo dalla delibera n. 347/18/CONS;

VISTO l’Accordo-Quadro tra Autorità per le garanzie nelle Comunicazioni, la Conferenza delle Regioni e delle Province autonome e la Conferenza dei Presidenti delle Assemblee legislative delle Regioni e delle Province autonome, allegato alla delibera n. 327/22/CONS;

VISTA la Convenzione per l’esercizio delle funzioni delegate in tema di comunicazioni, sottoscritta tra l’Autorità per le garanzie nelle Comunicazioni, il Consiglio e la Provincia autonoma di Bolzano ed il Comitato provinciale per le Comunicazioni;

VISTA la relazione istruttoria della consulente legale del Comitato Dott. Fabian Thaler;

Nach Erläuterung des Sachverhalts durch die Vorsitzende des Landesbeirats für das Kommunikationswesen, Mag.^a Judith Gögele;

Zum Verfahrensverlauf:

Die Position des Antragstellers

Mit dem GU14-Antrag vom 20.01.2025 beschwerte sich Herr XXX YYY über die Unterbrechung des Dienstes der Telefonlinie 0471/847542 vom 27.03.24 bis zum 06.06.24. Er meldete den Ausfall dem Kundendienst 187 (über den Whatsapp-Kanal), welcher am 28.03.24 antwortete, dass „*wir einen allgemeinen Schaden in Ihrem Gebiet beheben, der einen Eingriff von besonderer Komplexität erfordert und es nicht notwendig ist, bei Ihnen zu Hause einzugreifen*“. Am 02.04. und 10.04.24 antwortete der Anbieter: „*Wir haben Ihre Meldung an unsere Techniker weitergeleitet, um den Schaden zu beheben*“. Am 06.06.24 teilte TIM mit, dass der Dienst wiederhergestellt worden sei.

Schließlich beantragte er die Anerkennung a) einer Entschädigung in Höhe von Euro 530,40 (für 68 Tage x 7,80 Euro), b) einer Entschädigung von Euro 100,00 für die ADSL-Komponente, c) der Rückerstattung der für den Zeitraum des Dienstausfalles in Rechnung gestellten Beträge (Euro 122,38), d) einer Entschädigung in Höhe von Euro 50,00 für Unannehmlichkeiten und Reisen - insgesamt also Euro 802,76.

Er hinterlegte: Antrag auf Beilegung der Streitsache, Meldung vom 27.03.24, Schriftverkehr mit dem Kundendienst 187 als Chat, Rechnungen von März bis Juni 2024.

Die Position der Antraggegnerin

Mit dem Verteidigungsschriftsatz vom 28.02.2025 bestätigte TIM AG, dass sie am 27.03.24 eine Störungsmeldung für den gegenständlichen Anschluss wegen „*Unterbrechung des ADSL und des Telefons*“ erhalten hatte. Sie bestätigte auch, dass der Dienst am 06.06.24 wieder aktiviert worden war. Sie bildete die Rückmeldung der Techniker ab, wonach die Unterbrechung des Dienstes, von der mehrere Linien in dem Gebiet betroffen waren, durch einen Kabelbruch und somit durch einen Schaden von besonderer Komplexität verursacht worden sei, die den Betreiber nach den Bestimmungen der AGBs von der

Udita l'illustrazione della Presidente del Comitato provinciale per le Comunicazioni, Dott.ssa Judith Gögele;

Svolgimento del procedimento:

La posizione dell'istante

Con istanza GU14 di data 20/01/2025, il signor XXX YYY lamentava l'interruzione del servizio della linea telefonica 0471/847542 dal 27/03/24 al 06/06/24. Segnalava il disservizio al servizio clienti 187 (tramite il canale Whatsapp), il quale il 28/03/24 rispondeva che „*stiamo riparando un guasto generalizzato presente nella tua zona che richiede un intervento di particolare complessità e non è necessario intervenire presso il tuo domicilio*“. Alle ulteriori segnalazioni in data 02/04 e 10/04/24 l'operatore rispondeva „*abbiamo provveduto ad inoltrare ai nostri tecnici il tuo sollecito per velocizzare*“. Il 06/06/24 TIM comunicava di aver ripristinato il servizio.

Infine, chiedeva il riconoscimento a) dell'indennizzo di Euro 530,40 (per 68 giorni x Euro 7,80), b) indennizzo di Euro 100,00 per la componente ADSL, c) il rimborso delle fatture addebitate per il periodo dell'interruzione (Euro 122,38), d) indennizzo di Euro 50,00 per il disagio e gli spostamenti – e così complessivamente l'importo di Euro 802,76.

Produceva: istanza di definizione, segnalazione di data 27/03/24, corrispondenza con il 187 tramite chat, fatture marzo-giugno 2024.

La posizione della resistente

Con memoria difensiva di data 28/02/2025, TIM S.p.a. confermava di aver ricevuto in data 27/03/24 una segnalazione di guasto sulla linea in questione per „*ADSL non funzionante e fonia isolata*“. Confermava pure la riattivazione del servizio in data 06/06/24. Riportava il riscontro dei tecnici, secondo il quale l'interruzione del servizio, che avrebbe coinvolto molteplici linee nella zona, fosse stata causata da una rottura dei cavi e, quindi, da un guasto di particolare complessità, che, secondo quanto previsto dalle CGA, esonererebbe l'operatore dall'obbligo di rispettare un termine per

Verpflichtung zur Einhaltung einer Reparaturfrist befreit. Insbesondere habe der geplante Reparaturtermin mehrfach verschoben werden müssen, auch in Erwartung von Genehmigungen seitens der Behörden und Privatpersonen.

Der Anbieter beantragte die Zurückweisung der *ex adverso* gestellten Anträge.

Die Tim hinterlegte: AGBs.

Repliksschriftsatz

Mit dem Repliksschriftsatz vom 24.03.2025 bestritt der Antragsteller den Verteidigungsschriftsatz der TIM und bestand auf die Annahme seines Antrages auf Zuerkennung von insgesamt Euro 802,78.

Verfahrensrechtliche Aspekte

Vorab wird festgestellt, dass der von XXX YYY eingereichte Antrag die von Art. 14 und ff. der Verfahrensverordnung vorgesehenen Zulässigkeits- und Verfolgbarkeitsvoraussetzungen erfüllt und daher gestellt werden kann.

Zur Entscheidungsbegründung

In der Sache selbst kann den Anträgen des Nutzers im Lichte der Erkenntnisse aus dem Verfahren teilweise stattgegeben werden, wie nachstehend ausgeführt.

Im Wesentlichen beschwert sich der Antragsteller über die Unterbrechung des Telefondienstes über 68 Tage und beantragt die Zuerkennung der Entschädigungen. Der Anbieter TIM macht geltend, dass der Dienstausfall auf einen besonders komplexen Schaden zurückzuführen sei, der ihn unter Einhaltung der Informationspflichten gegenüber dem Nutzer von der Verpflichtung zur Zahlung einer Entschädigung befreie. Zunächst wird an die konsolidierte Auslegung der Authority im Bereich der Verzögerungen bei der Behebung von Störungen erinnert (AGCOM-Beschluss Nr. 21/10/CIR), wonach *„der Nutzer Anspruch auf eine Entschädigung für die Verzögerung bei der Behebung der dem Betreiber ordnungsgemäß gemeldeten Störung hat, wenn dieser weder den Nachweis erbringt, dass es technisch unmöglich ist,*

la riparazione. In particolare, la data di prevista riparazione avrebbe dovuto essere rimodulata più volte, anche per attesa di permessi da parte di enti e privati.

Chiedeva: il rigetto delle richieste *ex adverso* formulate.

Produceva: CGA.

Memoria di replica

Con memoria di replica di data 24/03/2025, l'istante contestava la memoria difensiva di TIM e insisteva nell'accoglimento della sua richiesta di complessivi Euro 802,78.

In rito

In via preliminare, si osserva che l'istanza presentata dal signor XXX YYY soddisfa i requisiti di ammissibilità e di procedibilità previsti dagli artt. 14 e ss. del Regolamento di procedura ed è, pertanto, proponibile.

Motivi della decisione

Nel merito, alla luce di quanto emerso nel corso dell'istruttoria, le richieste formulate dall'istante possono essere parzialmente accolte come di seguito precisato.

In buona sostanza, l'istante lamenta l'interruzione del servizio per 68 giorni e chiede la liquidazione degli indennizzi. L'operatore TIM sostiene che il disservizio fosse attribuibile ad un guasto di particolare complessità che, nel rispetto degli obblighi informativi nei confronti dell'utente, lo esonererebbe dall'obbligo di liquidare gli indennizzi.

Innanzitutto, occorre ricordare il consolidato orientamento dell'Autorità in materia di ritardo nella risoluzione dei guasti (Delibera AGCOM n. 21/10/CIR), secondo il quale *“l'utente ha diritto a un indennizzo per il ritardo nella risoluzione del guasto debitamente segnalato all'operatore, qualora quest'ultimo non produca alcuna prova circa*

die Störung innerhalb der vertraglich vorgesehenen Frist zu beheben, noch nachweist, dass er den Nutzer über die aufgetretenen Schwierigkeiten informiert hat“. Diese Auslegung stützt sich auf den Art. 1218 ZGB, welcher Folgendes vorsieht: „Der Schuldner, der die geschuldete Leistung nicht genau erbringt, ist zum Schadensersatz verpflichtet, es sei denn, er beweist, dass die Nichterfüllung oder der Verzug durch eine Unmöglichkeit der Leistung bedingt ist, die auf eine ihm nicht zurechenbare Ursache zurückzuführen ist“ (Kassationsgerichtshof, Vereinigte Zivilsektionen, Urteil Nr. 7996/2006). Die Informationspflichten der Anbieter gegenüber den Nutzern sind vom Art. 4 des AGCOM-Beschlusses Nr. 179/03/CSP geregelt (Abs. 1: „Die Nutzer haben das Recht auf umfassende Informationen über die rechtlichen, wirtschaftlichen und technischen Modalitäten der Leistungserbringung“ und Abs. 3 Buchst. d): „Für die Zwecke von Absatz 1 verpflichten sich die Telekommunikationsunternehmen, (...) die Nutzer über die sie betreffenden Entscheidungen, deren Gründe, die Beschwerdemöglichkeiten und die Rechtsmittel zu informieren“).

Zusammenfassend lässt sich festhalten, dass, falls der Nutzer eine Dienstunterbrechung aufgrund einer Störung in der Telefonleitung beanstandet und eine Entschädigung sowie die Rückbuchung/Rückerstattung der Rechnungen für den Zeitraum, in dem der Dienst nicht bereitgestellt wurde, verlangt und der Anbieter einwendet, dass die Störung nicht auf sein Verschulden zurückzuführen ist, ohne den Beweis für den Umstand zu erbringen, der ihn seiner Ansicht nach von der Haftung befreit hätte und ohne nachzuweisen, dass er den Nutzer über die Schwierigkeiten bei der Erfüllung der Verpflichtung informiert und die Verzögerungen oder die Verschiebung der Fristen für die Schadensbehebung lediglich allgemein begründet hat, er nicht als haftungsbefreit betrachtet werden kann. In einem derartigen Fall muss dem Nutzer eine Entschädigung für den Dienstausfall zugesprochen werden, zusätzlich zur Rückbuchung/Rückerstattung der für den Zeitraum der Dienstunterbrechung ausgestellten Rechnungen.

Im vorliegenden Fall hat der Anbieter ausdrücklich eingeräumt, dass er am 27.03.2024 eine Meldung erhalten und die Störung am 06.06.2024 behoben habe (ein Zeitraum, der dem vom Antragsteller geltend gemachten entspricht), so dass der

l'impossibilità tecnica di risoluzione del disservizio nel termine contrattualmente previsto, né tantomeno abbia dimostrato di aver notiziato l'utente delle eventuali difficoltà riscontrate.“ Questo orientamento trova fondamento nell'art. 1218 c.c., che prevede che *“il debitore che non esegue esattamente la prestazione dovuta è tenuto al risarcimento del danno, se non prova che l'inadempimento o il ritardo è stato determinato da impossibilità della prestazione derivante da causa a lui non imputabile”* (Cassazione Civile, Sezioni Unite, sentenza n. 7996/2006). Gli obblighi informativi dell'operatore nei confronti dell'utente sono regolati dall'art. 4 della Delibera AGCOM n. 179/03/CSP (co. 1: *“Gli utenti hanno diritto ad un'informazione completa circa le modalità giuridiche, economiche e tecniche di prestazioni dei servizi”* e co. 3, lett. d): *“Ai fini di cui al comma 1, gli organismi di telecomunicazioni si impegnano a (...) informare gli utenti delle decisioni che li riguardano, delle loro motivazioni, delle possibilità di reclamo e degli strumenti di ricorso avverso di esse”*).

In sintesi, ove l'utente lamenta un'interruzione del servizio a causa di un guasto alla linea telefonica, chiedendo indennizzo e storno/rimborso delle fatture relative al periodo in cui non è stato servito e l'operatore obietta che il guasto non fosse a lui imputabile, senza fornire alcuna prova della circostanza che, a suo avviso, lo avrebbe sollevato dalla responsabilità e della prova di aver informato l'utente delle difficoltà incontrate nell'adempimento dell'obbligazione, motivando i ritardi ossia le rimodulazioni delle date di risoluzione in modo meramente generico, non può essere ritenuto esente da responsabilità. In tale caso, all'utente va riconosciuto l'indennizzo per l'interruzione del servizio, oltre allo storno/rimborso delle fatture emesse per il periodo in cui l'operatore è rimasto inadempiente.

Nel caso di specie, l'operatore ha espressamente riconosciuto di aver ricevuto la segnalazione del disservizio in data 27/03/24 e di aver risolto il guasto in data 06/06/24 (periodo corrispondente a quanto

Dienstausfall ein unstreitiger Umstand ist, der „von der Partei, die sich in das Verfahren bestellt hat, nicht ausdrücklich bestritten wurde“ und daher als Grundlage für die Entscheidung herangezogen werden muss (Art. 115 ZPO).

Der Anbieter hat lediglich behauptet, dass es sich um einen besonders komplexen Schaden gehandelt habe, ist aber seiner Beweislast für die technische Unmöglichkeit der fristgerechten Behebung der Störung nicht nachgekommen.

Ebenso wenig ist die TIM ihren Informationspflichten gegenüber dem Kunden nachgekommen. Aus den im Laufe des Verfahrens erlangten Unterlagen gehen nur zwei Whatsapp-Nachrichten hervor, mit sehr allgemeinen Informationen zum Einsatz der Techniker, ohne jedoch konkrete Angaben zu den aufgetretenen Schwierigkeiten, die den Anbieter möglicherweise von der Verantwortung für die bis zum 06.06.24 andauernde Dienststörung entbinden würden.

Der Antrag auf Entschädigung für die Unterbrechung des Dienstes wird für den beantragten Zeitraum von 68 Tagen in Höhe von 6,00 Euro/Tag für jede Nicht-Nebendienstleistung, wie im Beschluss Nr. 347/18/CONS im Bereich der Entschädigungen in der Beilegung von Streitigkeiten vorgesehen, und somit in Höhe von Euro 408,00 für den Sprachdienst und in Höhe des beantragten Betrages von Euro 100,00 für die Datenverbindung zuerkannt.

Der Antrag auf Rückerstattung der Rechnungen, die für den Zeitraum ausgestellt wurden, in dem der Antragsteller die Dienstleistung nicht in Anspruch nehmen konnte, wird angenommen und somit der Betrag von Euro 118,97 zuerkannt.

Der Authority zufolge ist „das Verfahren über das Portal ConciliaWeb völlig kostenlos“, und die Verfahrenskosten sind daher „in Ermangelung von Begründungen“ nicht zu erstatten (*ex multis*, Beschluss AGCOM Nr. 21/23/CIR). Der Antrag auf Zuerkennung des Betrages von Euro 50,00 für „die Unannehmlichkeiten, die Reisekosten und für die Mühe in der Teilnahme an der Schlichtung und am Beilegungsverfahren“ (auch da es sich hierbei teilweise um einen Antrag auf Schadenersatz handelt, der nicht in die Zuständigkeit des Kommunikationsbeirates fällt, sondern der

sostenuto dall'istante), in modo che l'interruzione del servizio deve essere considerata come circostanza pacifica, „non specificamente contestata dalla parte costituita“ e, quindi, essere posta a fondamento della decisione (art. 115 c.p.c.).

L'operatore si è limitato ad affermare che il guasto fosse di particolare complessità, ma non ha assolto il suo onere di prova circa l'impossibilità tecnica di risoluzione del disservizio nei termini previsti.

TIM non ha nemmeno assolto gli obblighi informativi nei confronti dell'utente. Dalla documentazione acquisita agli atti del procedimento emergono solamente due messaggi Whatsapp, recanti indicazioni molto generiche circa l'intervento da parte dei tecnici, ma senza fornire informazioni specifiche sulle difficoltà incontrate che sarebbero eventualmente idonee a sollevare l'operatore dalla responsabilità per il disservizio durato fino al 06/06/24.

La richiesta di indennizzo per interruzione del servizio viene liquidata, per il periodo richiesto di 68 giorni, nell'importo di Euro 6,00/giorno per ciascun servizio non accessorio, come previsto dalla delibera 347/18/CONS in materia degli indennizzi applicabili nella definizione delle controversie e, quindi, nell'importo di Euro 408,00 per la componente voce e nell'importo richiesto di Euro 100,00 per la componente dati.

La richiesta di rimborso delle fatture emesse relativamente al periodo in cui l'istante non ha potuto usufruire del servizio, viene accolta e liquidata nell'importo di Euro 118,97.

Secondo l'Autorità, „la procedura adita tramite il portale ConciliaWeb è completamente gratuita“ e le spese procedurali, „in assenza di giustificativi“ non sono, quindi, soggette a rimborso (*ex multis*, Delibera AGCOM n. 21/23/CIR). La richiesta di Euro 50,00 per „il disagio subito, i costi di spostamento e per l'impegno nella partecipazione allo sviluppo sia nella conciliazione che nella definizione“ (anche perché in parte di natura risarcitoria, non di competenza Corecom, ma dell'Autorità giudiziaria ordinaria) viene, quindi, in parte respinta e in parte dichiarata inammissibile.

Vanno, quindi, riconosciuti all'istante i seguenti

ordentlichen Gerichtsbarkeit obliegt) muss daher teilweise zurückgewiesen und teilweise für unzulässig erklärt werden.

Daher werden dem Antragsteller folgende Beträge zuerkannt: 1) Entschädigung für die Unterbrechung des Sprachdienstes von Euro 408,00, 2) Entschädigung für die Unterbrechung des Datendienstes von Euro 100,00, 3) Rückerstattung von Euro 118,97 – und somit der Gesamtbetrag von Euro 626,97.

Aus diesen Gründen

ergeht seitens des Landesbeirats für das Kommunikationswesen

nach Anhörung des Berichts des Verfahrensverantwortlichen folgender

BESCHLUSS

der von Herrn XXX YYY gegen die Tim AG eingereichte Antrag wird als zulässig erachtet,

nach Anhörung des Berichts der Präsidentin,

wird, aus den oben angeführten Gründen, die teilweise Annahme des von Herrn XXX YYY gegen die Tim AG eingereichten Antrages beschlossen, welche infolgedessen verpflichtet ist:

- dem Antragsteller den Betrag von Euro 626,97 zu bezahlen.

Dem Nutzer bleibt das Recht vorbehalten, sich gemäß Art. 20, Abs. 5 des Beschlusses Nr. 203/18/CONS, in der zuletzt durch Beschluss Nr. 194/23/CONS geänderten Fassung, für die eventuelle Geltendmachung des höheren Schadens an die ordentliche Gerichtsbarkeit zu wenden.

Gemäß Art. 20, Absatz 3 des Beschlusses 203/18/CONS i.g.F. stellt die Maßnahme zur Beilegung der Streitsache eine Verfügung der Aufsichtsbehörde im Sinne von Art. 98, Absatz 11 des GvD Nr. 259 vom 1. August 2003 dar.

Gemäß Art. 135, Absatz 1, Buchstabe b) der Verwaltungsprozessordnung, der mit GvD Nr. 104 vom 2. Juli 2010 verabschiedet wurde, kann gegen die vorliegende Maßnahme vor dem Regionalverwaltungsgericht von Latium mit

importi: 1) indennizzo per l'interruzione del servizio voce di Euro 408,00, 2) indennizzo per l'interruzione del servizio dati di Euro 100,00, 3) rimborso di Euro 118,97 – e così l'importo complessivo di Euro 626,97.

P.Q.M.

Il Comitato provinciale per le Comunicazioni di Bolzano,

udita la relazione del responsabile del procedimento,

DELIBERA

considerata parzialmente ammissibile la domanda presentata da XXX YYY nei confronti di Tim S.p.A.,

udita la relazione della Presidente, dispone

l'accoglimento parziale, per le motivazioni di cui in narrativa, dell'istanza di definizione presentata dal signor XXX YYY nei confronti di Tim S.p.A., la quale è tenuta a

- corrispondere all'istante la somma di Euro 626,97.

È fatto salvo il diritto dell'utente di rivolgersi all'Autorità giudiziaria ordinaria per l'ottenimento dell'eventuale risarcimento del maggior danno, a mente dell'art. 20 comma 5 della delibera 203/18/CONS, come modificata, da ultimo, dalla delibera n. 194/23/CONS.

Ai sensi dell'art. 20, comma 3, della delibera 203/18/CONS, e s.m.i., il provvedimento di definizione della controversia costituisce ordine dell'Autorità ai sensi dell'art. 98, comma 11, del D.lgs. 1° agosto 2003 n. 259.

Ai sensi dell'art. 135, comma 1, let. b), del Codice del processo amministrativo, approvato con D. Lgs 2 luglio 2010, n. 104, il presente atto può essere impugnato davanti al Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio, in sede di giurisdizione

ausschließlicher Zuständigkeit Widerspruch eingelegt werden.

Gemäß Art. 119 dieser Prozessordnung beträgt die Widerspruchsfrist für die vorliegende Maßnahme 60 Tagen mit Ablauf ab Zustellung des Beschlusses.

Der vorliegende Beschluss wird den Parteien mitgeteilt und für die vorgesehenen Schritte an die Aufsichtsbehörde übermittelt; er ist auf der Webseite des Landesbeirats abrufbar.

esclusiva.

Ai sensi dell'art. 119 del medesimo Codice il termine per ricorrere avverso il presente provvedimento è di 60 giorni dalla notifica dello stesso.

La presente delibera è comunicata alle parti, trasmessa all'Autorità per gli adempimenti di rito ed è disponibile sul sito web del Comitato.

Die Präsidentin | La presidente
Judith Gögele